

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Band: - (1942)
Heft: 3

Rubrik: [Geburtstage = Anniversaires]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

an einzelnen Stellen ist eine bräunliche Färbung eingetreten, die von dem Russ der Kerzen am Altar herrührt. Da diese Verfärbung auf der andern Seite eine Schutzschicht gegenüber andern Einflüssen bildet, erscheint es nicht notwendig, etwas gegen sie zu unternehmen.

Biagetti machte im übrigen einige Vorschläge, um gut gemeinte, aber schlecht gelungene spätere Uebersetzungen wieder auszu-schalten. Nach seiner Ansicht muss es möglich sein, besonders das früher im Hintergrund überwiegende Blau durch chemische Hilfsmittel wieder hervorzubringen, wodurch der Zusammenklang der Farben beträchtlich gewinnen würde. Sehr interessant waren in diesem Zusammenhang die Angaben des Vortragenden über die Farben, mit denen Michelangelo gearbeitet hat. Sie beschränkten sich im wesentlichen auf gelben und roten Ocker, auf das Violett des Eisenoxyds, auf Grün und Blau aus Erdfarben, auf Schwarz aus Erdfarbe oder Kohle und auf weisse Kalkfarbe. Nur an einigen Stellen treten ein Blaugrün und ein Lapislazuliblau in Erscheinung. Mit dieser scheinbar so begrenzten Palette ist also das ganze gewaltige Wunderwerk entstanden. (Aus der *Neuen Zürcher Zeitung*.)

Am 28. Februar beging Carl Egger, Maler in Basel, Kassier unserer Sektion Basel, den 70. Geburtstag. Der Z. V. gratulierte herzlich.

Au sujet du « Jugement dernier » de Michel-Ange.

Les craintes répétées au sujet de l'état de conservation des fresques de Michel-Ange « le Jugement dernier » ne sont pas justifiées. L'un des experts italiens le plus compétent, le professeur Biagetti, vient de faire un exposé détaillé devant l'Académie papale d'archéologie. Une des principales craintes des experts concernait une coloration grisée s'étendant sur une grande partie des fresques. Selon Biagetti, il ne s'agirait pas là d'un processus de décomposition, mais bien d'une couche d'enduit à la colle par lequel on a voulu éviter la formation de taches blanchâtres. Or il est maintenant prouvé que celles-ci ne proviennent pas, comme on l'a craint longtemps, de taches de salpêtre, grand destructeur des œuvres d'art, mais simplement d'une moisissure provenant de l'humidité tombant des voûtes. Selon Biagetti, ce n'est certes pas Michel-Ange qui aurait prescrit l'emploi de cet enduit n'ayant aucune valeur protectrice. L'expert a constaté que les taches de moisissure datent en partie encore de jours froids et humides pendant lesquels Michel-Ange exécuta son travail. A quelques endroits seulement apparaît une teinte brune, provenant de la suie des cierges de l'autel. Cette transformation de la couleur constituant d'autre part une protection contre d'autres facteurs nuisibles, il ne semble pas qu'il y ait lieu de l'éliminer.

Biagetti fit du reste quelques propositions pour éliminer les effets de certains travaux de restauration entrepris plus tard, dans une intention louable mais n'ayant donné aucun résultat. Selon lui, il doit être possible, par des moyens chimiques, de rétablir les bleus dominant à l'origine à l'arrière-plan, ce qui rendrait l'harmonie primitive des couleurs. Les indications du conférencier sur les couleurs utilisées par Michel-Ange étaient au surplus fort intéressantes. Elles se composaient essentiellement d'ocre jaune et rouge, de violet d'oxyde de fer, de terres vertes et bleues, de noir minéral ou de charbon et de blanc de chaux. A quelques endroits seulement on trouve un bleu-vert et un bleu lapis-lazuli. C'est donc avec cette palette apparemment si limitée que fut réalisée cette œuvre admirable et prodigieuse.

(De la *Nouvelle Gazette de Zurich*.)

Wettbewerb für neue Modelle von Reiseandenken.

Das Eidg. Departement des Innern veranstaltet auf Ansuchen der Vereinigung « Bel Ricordo » und in Verbindung mit der Eidg. Kommission für angewandte Kunst einen allgemeinen Wettbewerb mit dem Zwecke, *neue Modelle von Reiseandenken* im Preise von zwei bis fünf Franken zu beschaffen. Zu diesem Wettbewerb sind sämtliche Künstler schweizerischer Nationalität zugelassen. Die Entwürfe sind

bis spätestens am 21. April 1942 dem Sekretariat des Eidg. Departements des Innern in Bern, von dem das Wettbewerbsreglement bezogen werden kann, einzusenden.

Concours pour souvenirs touristiques.

Le département fédéral de l'intérieur organise, à la demande de l'association « Bel Ricordo » et avec la collaboration de la commission fédérale des arts appliqués, un concours général en vue de l'obtention de *nouveaux modèles de souvenirs touristiques* du prix de deux à cinq francs. Tous les artistes de nationalité suisse sont admis à concourir. Les projets devront être envoyés au département fédéral de l'intérieur, à Berne, jusqu'au 21 avril 1942 au plus tard. On peut se procurer le règlement du concours au secrétariat du département précité.

BUNDESSTIPENDIEN — BOURSES D'ÉTUDES

Das eidg. Departement des Innern hat sich den Anträgen der eidg. Kunstkommission angeschlossen, die die Ausrichtung von Kunststipendien und Aufmunterungspreisen an nachstehend angeführte Künstler vorschlägt :

Le département fédéral de l'intérieur s'est rallié aux propositions de la commission fédérale des beaux-arts, d'accorder des bourses d'études et des prix d'encouragement aux artistes suivants :

A. Stipendien. — Bourses d'études.

Maler. — Peintres.

| | |
|------------------------|--------------------------------|
| Baumann Ernst, Basel. | Deck Leo, Bern. |
| Kämpf Max, Basel. | Hoffmann Felix, Aarau. |
| Leins Rosetta, Ascona. | Løwer Claude, La Ch.-de-Fonds. |
| Sidler Alfred, Luzern. | North Marcel, Neuchâtel. |
| | Ryser Friedrich, Basel. |

Bildhauer. — Sculpteurs.

| | |
|----------------------|---------------------------------|
| Hipple Hans, Zürich. | Queloz Hubert, La Ch.-de-Fonds. |
|----------------------|---------------------------------|

B. Aufmunterungspreise. — Prix d'encouragement.

Maler. — Peintres.

| | |
|---------------------------------|-------------------------|
| Deringer Fritz, Uetikon am See. | Nüsch Remi, St. Gallen. |
| Galli Aldo, Zürich. | Salati Pietro, Lugano. |
| Früh-Blenk Erna, Zürich. | Zaki Hamid, Basel. |

Bildhauer. — Sculpteur.

| |
|------------------------------------|
| Ramseyer André, La Chaux-de-Fonds. |
|------------------------------------|

Architekten. — Architectes.

| | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Eisenring Karl, Binningen. | Müller Leo, Zofingen. |
| Tschudin Raymond, Bellevue (Genève). | |



Reproduktionsrecht.



Mit der Fa. V. Konzett & Huber in Zürich ist eine Abmachung getroffen worden, wonach genannte Firma an die Unterstützungskasse für schweiz. bildende Künstler jährlich einen Betrag von Fr. 400,— auszahlt. Als Gegenleistung besitzt sie das Recht, in den von ihr herausgegebenen Zeitschriften (*In freien Stunden, Wochenblätter, Du, La Semaine de la femme und Lectures du Foyer*) schwarzweiss-Reproduktionen ohne weitere Vergütung an die Künstler zu veröffentlichen. Für farbige Reproduktionen leistet sie über diesen Betrag hinaus an die Künstler eine einmalige, fixe Vergütung von Fr. 10.— pro Bild.

Von der Entrichtung einer Vergütung für Reproduktionsrecht an unsere Mitglieder sind nun entbunden, ausser oben angeführten Zeitschriften und auf Grund früherer Abkommen :

| | |
|-------------------------------|--|
| <i>Schweiz. Illustrierte,</i> | } (Verlag Ringier & Co. A. G., Zofingen) |
| <i>L'Illustré,</i> | |
| <i>Sie und Er,</i> | } (nur in Verbindung mit Ausstellungen und unter Hinweis auf dieselben). |
| <i>Schweizer Spiegel,</i> | |
| <i>O mein Heimatland,</i> | (Verlag Guggenbühl & Huber, Zürich). |
| <i>Das Werk und Oeuvre,</i> | (Verlag Grunau, Bern). |
| <i>Schweiz. Bauzeitung,</i> | (Organ des S. W. B. und B. S. A.). |
| | (Organ der S. I. A.). |